

星星的传说

曾小华 译
回林元次 著
MAERCHEN MAKER 插图



冬

CONSTELLATION
AND
MYTHOLOGY
WINTER



广西科学技术出版社

原著作名: 星ものがたり・冬
作者名: 林完次
插图: MAERCHEN MAKER
原出版者: 株式会社 小学馆

© 1992 by HAYASHI KANJI MAERCHEN MAKER

All rights reserved

First published in Japan in 1992 by SHOGAKUKAN INC.

Chinese translation rights arranged with SHOGAKUKAN INC.

Chinese translation rights in China(excluding Hong Kong, Taiwan and Macao)

© 1999 by GUANGXI SCIENCE & TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

本书由日本株式会社小学馆授权广西科学技术出版社翻译出版发行

星星的传说

冬

作者: [日]林完次

译者: 曾小华

责任编辑: 刘晓春

封面设计: 潘爱清

责任校对: 田国臣 唐 莉

责任印制: 梁 冰

出版: 广西科学技术出版社

(南宁市东葛路66号 邮政编码: 530022)

发行: 广西新华书店

印刷: 柳州市彩色印刷包装总厂

(柳州市白沙路6号 邮政编码: 545001)

出版日期: 2000年3月第1版 2000年3月第1次印刷

开本: 787×1092 1/32

印张: 4.625

字数: 50 500

书号: ISBN 7-80619-840-7 N·107

图登字号: 20 99 053

价: 9.80 元



90216987

星星的传说·冬

[日] 林完次 著
MAERCHEN MAKER 插图
曾小华 译



广西科学技术出版社

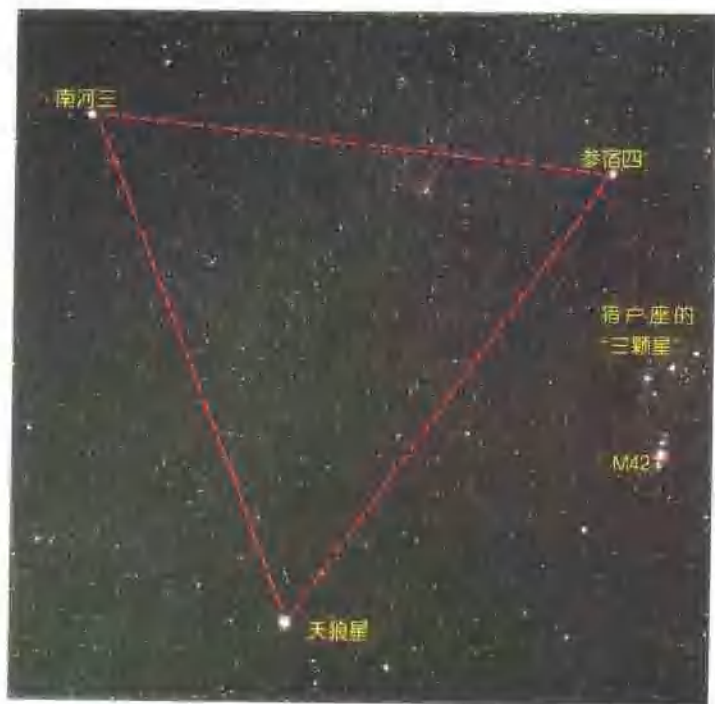


观看星座



猎户座的“三颗星”

■ 当猎户座在东边的天空上升时，就是冬天了。在上面的照片中，如把照相机的镜头打开30分钟的时间，就可以将猎户座那长长的轨迹拍下来。除参宿四和参宿七这两颗一等星以外，在长方形的中间还有三颗二等星，它们等距离地排列着，这就是“三颗星”，也有人叫做“三大星”。三星先生、“三光”、“孝心星”等。在古时候，只要一看见这星座，农村的人们就开始播种了。我们可以通过三颗星从正东方向正西方行走而判断出所在的方向。



冬季的大三角

猎户座的参宿四、小犬座的南河三、大犬座的天狼星形成了一个三角形，称为『冬季的大三角』。天狼星是『一等星』，更准确地说它是比『一等星还亮的』『一等星』，因此它显得特别明亮。把猎户座的『三颗星』连接起来，顺其往东南的方向看去就是天狼星，由于其非常亮，在日本称为『大星』，在中国比喻成狼的眼睛，叫做『天狼』。冬季大三角中有一个星座像马又像山羊，头上长着一只角，传说中这种动物叫麒麟，所以，也就有了麒麟座。



猎户座与大星云

在猎户座的周围，可以看见有很多很活跃的星云。在这里面，最容易认出来的就是在『三颗星』南面的猎户座大星云。在云层很薄的时候，用肉眼也可以看得见，特别是用望远镜来观看，就像是看见蝴蝶张开它的双翅一般。

另外，靠近三颗星中ε星的还有马头星云和麒麟座的玫瑰星云。





猎户座和金牛座

金牛座和 两个星团

在猎户座的西北面有一个金牛座。在星图中，好像看见公牛正向猎户扑过来似的。在金牛座的上部可

以看到昴星团，也称为『昴』。用望远镜可看到附近有一百多颗星，非常好看。<字形的星群是

毕星团，就像公牛的脸。一等星的毕宿五正好在公牛眼睛的位置闪闪发光。



昴星团



毕星团和流星



冬季的星空



猎户座



双子座

冬季的星座

从第1页的照片中可以知道，冬天的大气层很薄，是观看星星的好季节。在猎户座的北面 and 东北面可以看到御夫座和双子座。

御夫座是五角形的，左下角的星星正好连在金牛座上。这个星座也正好在银河上，周围可以看到很多的星云和星团，如M36、M37、M38是望远镜最易观测到的。银河正好从双子座的脚下流过，北河二脚下就是疏散星团M35。

出版者的话

亲爱的少年朋友：

你喜欢晴朗的夜空里那一闪一闪向你眨眼的星星吗？

你认得小熊座、仙后座和猎户座吗？

你想知道春、夏、秋、冬每个季节中，那些奇妙而美丽的星座传说吗？

那么，就请你翻开《星星的传说》丛书吧！

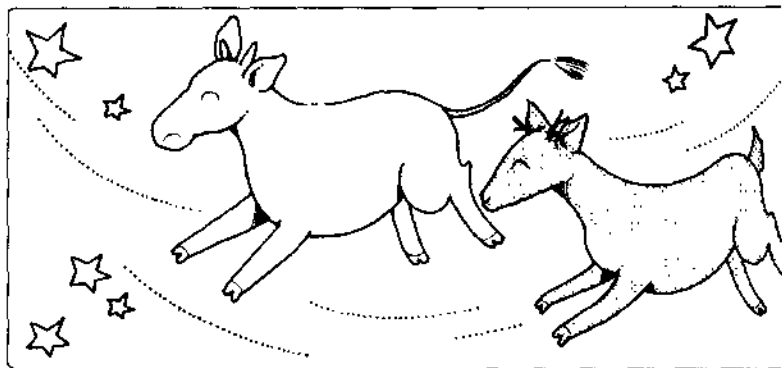
这套书共有《春》、《夏》、《秋》、《冬》和《赠言》五本，是由日语翻译过来的优秀少年读物。丛书的传说按春、夏、秋、冬四季，从世界各国异彩纷呈的星座传说中精选而来，并附有令你爱不释手的天象观测图和惟妙惟肖的卡通插图，将把你带入瑰丽神奇的浩瀚星空，解读一个个曲折优美、扣人心弦的星座传说，《赠言》还将告诉你星座与你的种种关系。在这次轻松愉悦的星际漫游中，你还会学到许多意想不到的天文学知识和简便易行的天象观测方法。

广西科学技术出版社
1999年6月

目 录



冬夜的星空	12
★ 波江座	
从天上掉下来的少年（希腊）	14
★ 金牛座	
白牛横越地中海（希腊）	27
七姐妹化作了横辰（希腊）	33
姐姐成了鸽子（希腊）	39
猎犬追逐白极越（伊奴依托族）	45
小鸡与星星（泰国）	48
昂鸽团的教诲（印度尼西亚）	51
★ 猎户座	
猎人与越子（希腊）	55



- 一个不懂天条的男子汉(印度尼西亚) 63
- ★ 南船座
- 快艇阿耳戈历险(希腊) 73
- ★ 御夫座
- 创造天造, 抚育宙斯神的母山羊(希腊)
- 98
- ★ 双子座
- 卡斯托耳与波吕丢克斯(希腊) 107
- 长生不老的苹果(日尔曼民族) 112
- ★ 小犬座
- 知名宙人变成小男(希腊) 129
- ★ 天鸽座
- 条终生存的两个人(希腊) 134
- ★ 大犬座
- 险爱夫艇凯巴罗斯与梅罗克丽丝(希腊)
- 141



冬夜的星空

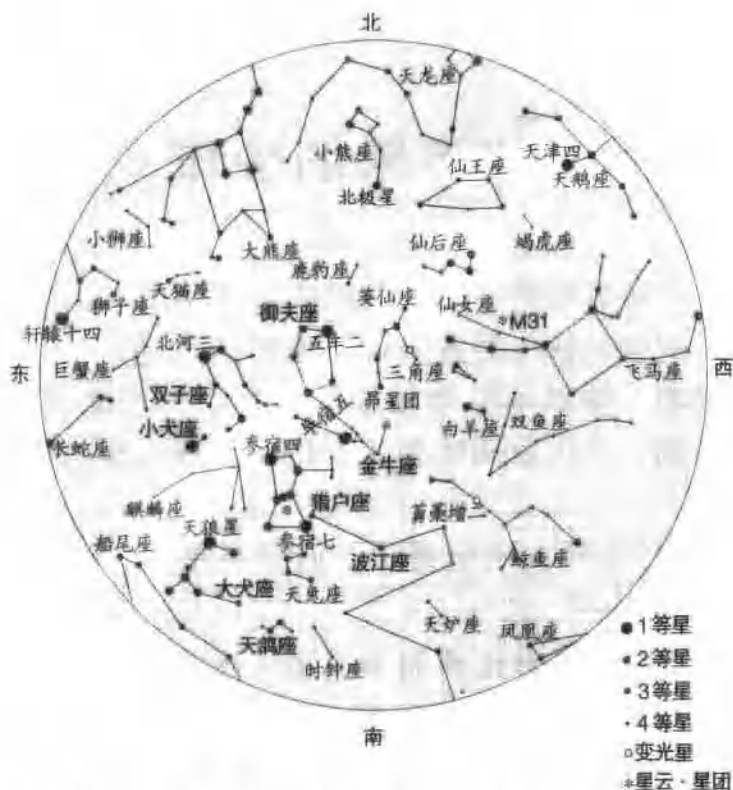
一年里最美丽的星空季节向我们走来，繁星似景的夜空中布满了一颗颗闪烁的金星。

南面的空中高高悬挂着毕星团和昴星团，这两个星团都属于金牛座。紧跟在后面的的是猎户座的两颗1等星闪耀着耀眼的光芒。

猎户座、小犬座和大犬座形成的三角形称为“冬季大三角”，隐隐约约可见的银河从中穿过，消失在东南的地平线上。

北面的空中可见仙后座向西北方向倾斜着的身躯；而此时，北斗七星的身影正从东北的地平线探出头来。

★ 冬夜的星空

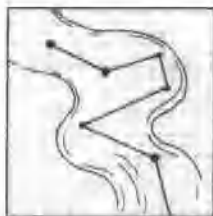


● 可以看到这个星空的季节和时间 (日本)

12月中旬 23时(夜 11时) 1月下旬 20时(夜 8时)

12月下旬 22时(夜 10时) 2月中旬 19时(夜 7时)

1月中旬 21时(夜 9时)



从天上掉下来的少年（希腊）

活泼可爱、性格刚毅的少年法厄同，有一次听人说他是太阳神阿波罗的儿子，在这之前，他根本不知道自己的父亲到底是谁。所以，当法厄同听到这个传说，感到非常震惊。

“我父亲不但是神，而且还是指挥太阳的神……”

法厄同对他的朋友说道。此时，他为能成为太阳神的儿子而感到自豪、高兴，同时又感到有点恐惧和不安。

“瞎说，阿波罗神是你父亲？吹牛不要本钱，你再编些故事给我们听吧！哈……哈……哈……”

小朋友们谁都不觉得惊奇，反而个个嘲笑法



厄同，不相信他说的话。法厄同感到浑身不自在，没精打采地回家去了。

朋友们的不信任，使法厄同自己也觉得迷茫，他弄不清事情的真假，只好鼓起勇气去问母亲。

母亲说：“如果你一定要知道自己的身世，就去太阳殿讨个明白吧。”

太阳殿位于世界的最东端。听了母亲的一席话，法厄同立刻出发了。

※

出发后过了几天，法厄同翻越过一个陡峭的山峰，眼前出现一幢气势雄伟的建筑物，这就是太阳殿。宫殿金碧辉煌。一根根粗大的黄金圆柱直冲云霄，嵌满色彩斑斓的